



Construction navale — Bateaux de navigation intérieure — Bouchons pour pompes d'assèchement

Shipbuilding — Inland vessels — Covers for deck openings for pumps

Première édition — 1980-05-01

Norme annulée
par 16 voix
contre 1 (BIS)
1987-06-25

A annuler
Cette Norme internationale
n'est plus utilisée!
(London: 1986-04-26)

CDU 629.122.011.84

Réf. n° : ISO 41-1980 (F)

Descripteurs : construction navale, navigation fluviale, pompe, pompe de cale, tuyau d'aspiration, bouchon, produit en acier, dimension, essai, essai d'étanchéité à l'eau.

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique correspondant. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO, participent également aux travaux.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour approbation, avant leur acceptation comme Normes internationales par le Conseil de l'ISO.

La Norme internationale ISO 41 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 8, *Construction navale*, et a été soumise aux comités membres en janvier 1979.

Les comités membres des pays suivants l'ont approuvée :

Allemagne, R. F.	Corée, Rép. de	Pologne
Autriche	Espagne	Roumanie
Belgique	France	Tchécoslovaquie
Brésil	Inde	URSS
Bulgarie	Italie	Yougoslavie
Chine	Jamahiriya arabe libyenne	
Corée, Rép. dém. p. de	Japon	

Les comités membres des pays suivants l'ont désapprouvée pour des raisons techniques :

Pays-Bas
Royaume-Uni

Cette Norme internationale annule et remplace la Recommandation ISO/R 41-1957, dont elle constitue une révision technique.

Construction navale — Bateaux de navigation intérieure — Bouchons pour pompes d'assèchement

1 Objet et domaine d'application

La présente Norme internationale fixe les dimensions et spécifie les exigences techniques principales concernant les bouchons de pompes utilisés pour les pompes d'assèchement et les tuyaux d'incendie des bateaux de navigation intérieure.

La disposition des bouchons doit satisfaire aux exigences des sociétés de classification.

2 Dimensions et exigences techniques

2.1 Dimensions

Les dimensions principales des bouchons sont données à la figure 1.

2.2 Matériaux

Les bouchons doivent être fabriqués avec les matériaux suivants : cuivre, pour la rondelle d'étanchéité de la tête du bouchon; caoutchouc (dureté Shore 40 à 50), pour le cordon de joint; acier soudable, pour les autres éléments du bouchon.

Les marques des matériaux doivent correspondre aux normes nationales d'un pays fabricant.

2.3 Construction

Le bouchon doit être de construction soudée. Les surfaces du bouchon en contact avec le joint d'étanchéité en caoutchouc et la rondelle en cuivre, ainsi que la surface sous la tête du boulon, doivent être lisses, étanches et sans défauts.

Le cordon du joint en caoutchouc doit être vulcanisé ou collé.

3 Essai d'étanchéité à l'eau

L'essai d'étanchéité à l'eau doit être effectué avec un jet d'eau dirigé sur le bouchon au moyen d'un tuyau ayant un gicleur de 16 mm au minimum. La pression d'eau doit être d'au moins 0,1 MPa.

L'arrosage doit se faire à une distance de 1 à 3 m du bouchon soumis à l'essai.

La durée d'essai est établie d'après les exigences des sociétés de classification nationales.

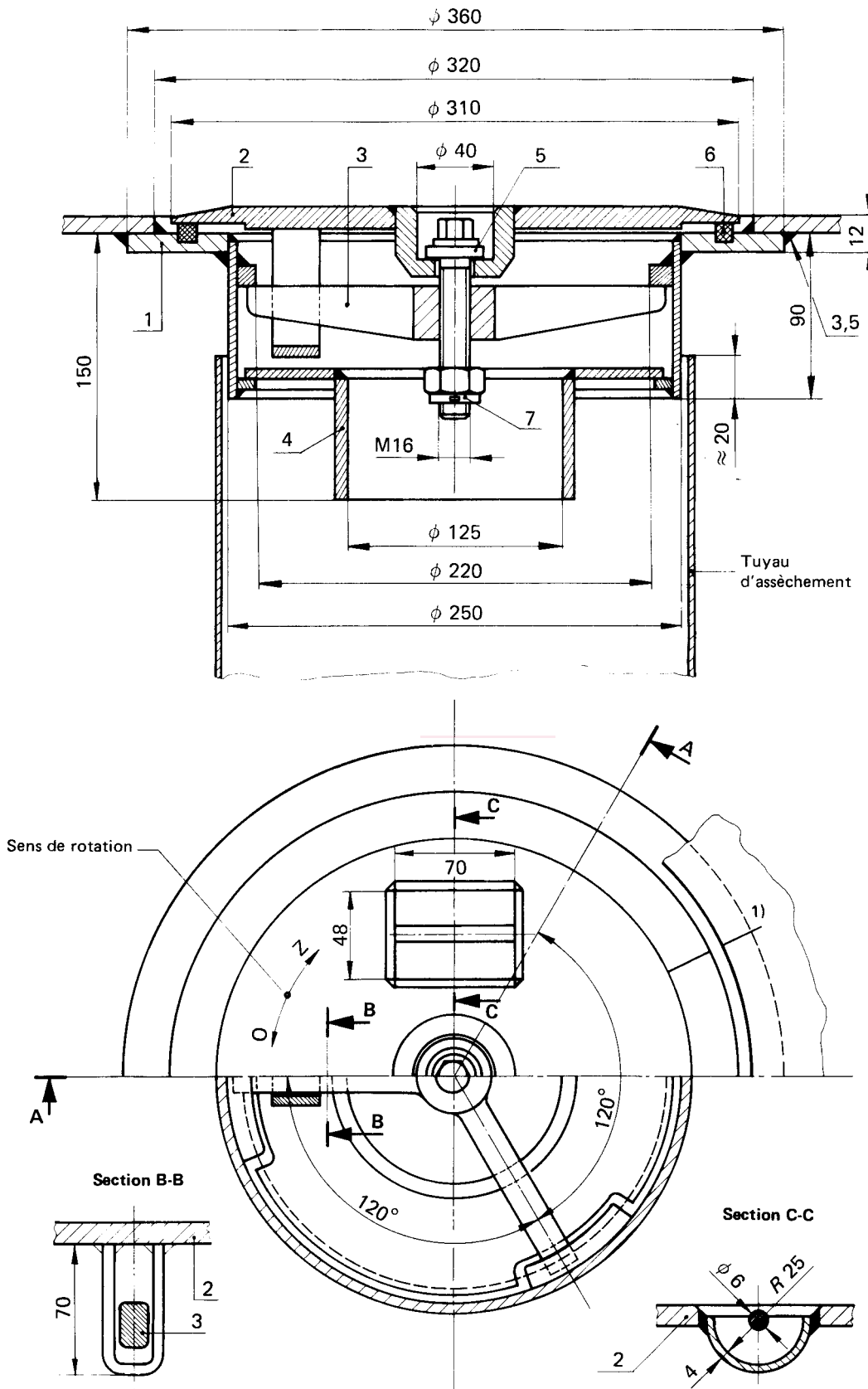
Éléments constitutifs

- 1 Corps
- 2 Bouchon
- 3 Coulisse
- 4 Madrin de la pomme d'assèchement
- 5 Rondelle d'étanchéité
- 6 Cordon de joint
- 7 Boulon M16 × 90, laiton

NOTE — La masse du bouchon avec les éléments ne doit pas être supérieure à 17 kg.

Section A-A

Dimensions en millimètres



1) Il est recommandé d'avoir une marque sur le bouchon et le corps indiquant que la coulisse se trouve en position d'arrêt.

Figure 1 — Dimensions principales du bouchon

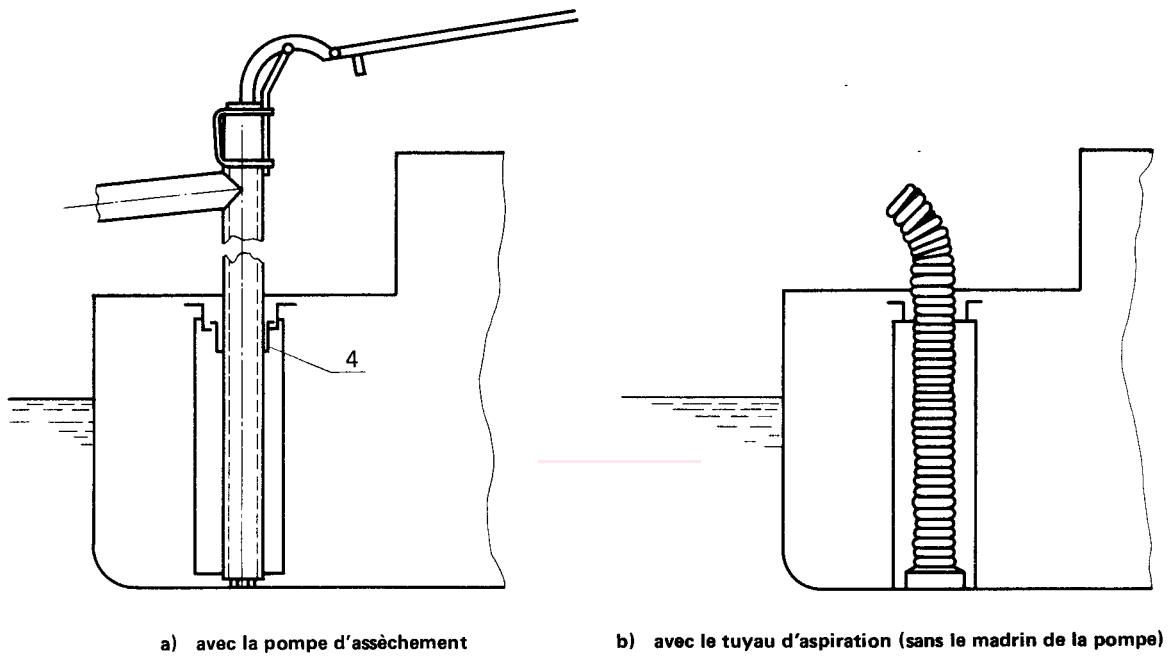


Figure 2 — Exemples d'emploi